



## 豊洲・晴海地区 Toyosu and Harumi Areas

豊洲・晴海地域は、戦後の東京の発展を支えてきた港湾物流施設の移転・再配置、エネルギー関連施設の機能縮小・停止などにより、大規模な未利用地が多く存在しています。また、この地域は、都心と臨海副都心の中間に位置するという特性を有しています。東京都は、これらの点を踏まえ、この地域において活力ある複合市街地の形成を目指すこととし、業務・商業、居住などの都市的な土地利用への転換の取組を進めています。

〔開発目標〕

- 1 職住近接の都市型居住のまちの形成
- 2 業務・商業、居住、文化などが調和した複合市街地の形成
- 3 水辺の魅力を生かした文化と交流のまちの形成

There is vast amount of unused space in the Toyosu-Harumi area due largely to the relocation and redeployment of the port distribution facilities that once supported growth in postwar Tokyo and the reduction or termination of the functions of energy-related facilities. This area has the added feature of being located halfway between the Waterfront Urban Subcenter and the heart of the city. Aware of this potential, the Tokyo Metropolitan Government is pursuing the formation of a dynamic urban complex here while promoting efforts to transform the area for business, commercial and residential use worthy of the urban environment.

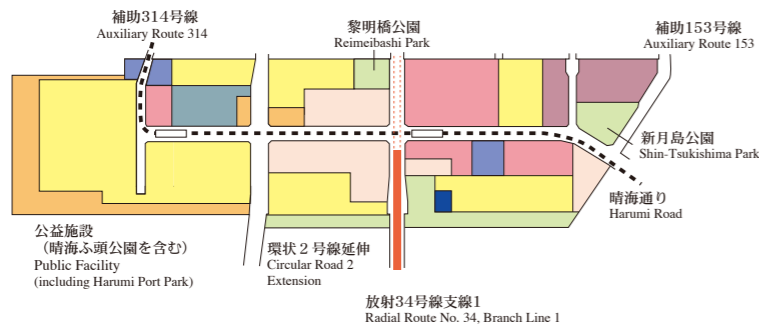


### Development goals

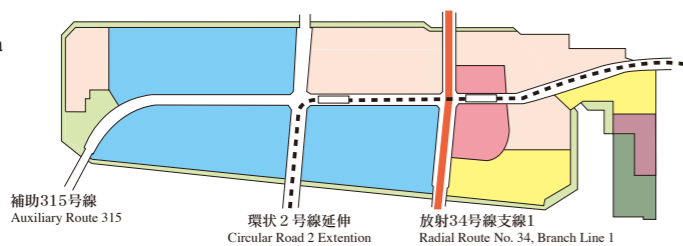
1. Creation of an urban community that will bring the workplace and the home in closer proximity
2. Formation of an urban complex harmonizing business, commercial, residential, cultural and other elements
3. Creation of a community of attractive waterfront cultures and for interaction of people

### 土地利用計画 Land Use Plan

#### 晴海地区 Harumi Area



#### 豊洲地区 Toyosu Area



- 業務・商業地 Business, Commerce Site
- 複合地 Complex Sites
- 住宅地・新設の小・中学校等及び公園用地 Residential, Newly-constructed Elementary and Junior High Schools, Park
- 教育施設・医療施設等 Educational Facilities, Medical Facilities, etc.
- 公園・緑地 Park, Green Zone
- 清掃工場 Cleaning Plant
- 処理施設等 Processing Facilities
- 市場 Market
- 文化・レクリエーション等拠点 Cultural, Recreational Site etc.
- 公益施設 Public Facility
- 交通結節機能用地(車庫等関連施設含む) Sites for traffic hub function (including relevant facilities such as garages)
- 道路 Roadway
- 都市高速道路晴海線 Metropolitan Expressway, Harumi Branch
- 新交通システム(駅位置は概略) New Transit System (incl. general location of stations)

東京都では、大量に発生する廃棄物等を、焼却・破碎・リサイクル等により減量化・資源化し、最終処分量を削減したうえで、中央防波堤外側廃棄物処理場で埋立処分してきました。しかし、その容量も残りわずかになっています。

このため、同処理場の南側に新海面処分場の整備を進めており、段階的に廃棄物等の埋立処分を開始しているところです。

この新海面処分場は、東京港内に確保することができる最後の処分場であることから、廃棄物等のより一層の減量化・資源化を図るとともに、処分場自体の容量を拡大する施策等を実施して、1日でも長く使用できるよう努めていきます。

After resource conversion and recovery and reduction to the final disposal volume by incinerating, shredding and recycling, the waste that is generated in large volumes in Tokyo Prefecture is used for land reclamation in the Outer Central Breakwater reclamation area. However, very little capacity remains at that site.

Therefore, the development of the New Waste Disposal Area is currently being promoted on the south side and the disposal of waste and other matter for land reclamation use is currently being phased in.

Since this new area will be the final disposal site available within the Port of Tokyo, efforts are being made to realize a further reduction and resource conversion of the waste, while taking steps to expand the capacity of the site itself to enable its continued utilization for as long as possible.



### 新海面処分場の概要

- 埋立面積 約480ヘクタール
- 地盤高 A.P.+6.0～ A.P.+30.0 m
- 廃棄物等受入量 約12,000万m<sup>3</sup>
- 護岸延長  
外周護岸 6,494 m  
中仕切護岸 7,382 m  
合計 13,876 m

### Overview of New Waste Disposal Area

- Area of reclaimed land approx. 480 hectares
- Ground surface height A.P. + 6.0 ~ A.P. + 30.0m
- Volume of waste approx: 120 million m<sup>3</sup>
- Embankments Length  
Outer periphery: 6,494m  
Internal partition: 7,382m  
Total: 13,876m

## スーパーエコタウン事業

Super Eco-Town Project

首都圏の廃棄物問題の解決を図るとともに、21世紀をリードする新しい環境産業の立地を促進し、循環型社会への転換を図るため、国の都市再生プロジェクトの一環として、東京臨海部において民間事業者による廃棄物処理・リサイクル施設を整備することとしました。

中央防波堤内側埋立地ではPCB無害化処理施設及びガス化溶融等発電施設の2施設が、大田区城南島では建設混合廃棄物・廃情報機器類等・食品廃棄物のリサイクル施設の8施設が既に稼働し、廃棄物の都内処理率の向上や埋立量の削減等に貢献しています。

今後も引き続き、廃棄物処理・リサイクル施設の整備を進めていきます。

The development of waste treatment and recycling facilities is to be furthered by private sector businesses in the waterfront area of Tokyo in order to seek a solution to the problem of waste management in the metropolitan area while promoting the siting of new environmental industries to take the lead in the 21st century and pursuing a transformation to an environmentally oriented society.

Two facilities including PCB detoxification plant and gasification and melting power generation plant are in operation in the Inner Central Breakwater Reclamation Area and eight facilities including recycling facilities for mixed construction waste, discarded information devices and food waste are in operation on Jonan-jima in Ota City and are contributing to the increase in the ratio of waste disposal within the metropolitan area and to the reduction of the quantity of reclamation. We intend to continue improvement of waste treatment and recycling facilities in the future.